

Mode d'emploi AED de formation

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE 70-00036-11 B

Copyright © 2007 Cardiac Science Corporation. All rights reserved.

Le défibrillateur externe automatique (AED) de formation est un appareil utilisé pour l'enseignement des pratiques de sauvetage AED de base et des procédures adéquates de défibrillation.

Contenu de ce mode d'emploi

- ◆ Sécurité 2
- ◆ Modèles simulés 2
- ◆ Indication 3
- ◆ Objectifs de formation 3
- ◆ Présentation du AED de formation 3
- ◆ Changement de langue 7
- ◆ Modes et sélection d'un mode 7
- ◆ Scénarios de sauvetage 8
- ◆ Maintenance 10
- ◆ Caractéristiques techniques 10
- ◆ Informations de contact 11

Sécurité

Avant d'utiliser le AED de formation, lisez les consignes suivantes :



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ou de mort du patient.

Le AED de formation n'est pas un appareil de sauvetage et il n'est pas en mesure de délivrer un choc de défibrillation. Le AED de formation est uniquement destiné à la formation ou à la démonstration.

Pour éviter toute confusion, ne rangez pas le AED de formation et ses électrodes au même endroit que les autres AED.

Pour éviter toute confusion entre le AED de formation et les autres appareils cités dans ce manuel, les termes suivants sont utilisés :

- ◆ **Sauvetage**—tout appareil ou accessoire visant à délivrer un choc thérapeutique comprend le mot « sauvetage » (exemple : le Powerheart[®] 9300A est un AED de *sauvetage*)
- ◆ **Formation**—tout appareil ou accessoire utilisé pour démontrer le fonctionnement du AED comprend le mot « formation » (exemple, les électrodes du AED *formation* ne peuvent pas délivrer de choc thérapeutique)

Modèles simulés

Ce AED de formation reflète le fonctionnement des modèles de AED Cardiac Science Corporation AED suivants :

- ◆ Powerheart[®] 9300A (G3 automatique)
- ◆ Powerheart 9300E (G3 semi-automatique)
- ◆ FirstSave[®] 9300C (G3 semi-automatique)
- ◆ FirstSave 9300D (G3 semi-automatique)

En outre, le AED de formation simule les modèles de marque et autres modèles qui présentent les mêmes fonctions que les modèles cités.

Indication

Le AED de formation et ce manuel doivent être utilisés par des instructeurs qualifiés dotés des compétences et de l'expérience suivantes :

- ◆ Certification en réanimation cardio-respiratoire (RCR) délivrée par l'American Heart Association ou le European Resuscitation Council (ou organisme équivalent) et formation à la défibrillation de secouriste opérationnel
- ◆ Une compréhension approfondie du fonctionnement et de l'utilisation des modèles de AED de sauvetage et de ses accessoires

Pour le mode d'emploi détaillé d'un modèle de AED de sauvetage, reportez-vous au manuel d'utilisation et de maintenance correspondant.

Objectifs de formation

Après leur formation, les élèves devront disposer des compétences minimum suivantes :

- ◆ être capable de simuler le sauvetage d'un patient à l'aide du AED de formation
- ◆ comprendre les différences entre le AED de formation et les AED de sauvetage
- ◆ comprendre le fonctionnement des AED de sauvetage

Présentation du AED de formation

Le AED de formation est un AED de simulation prévu pour l'apprentissage des compétences de sauvetage de base et de la procédure correcte de défibrillation dispensé aux secouristes opérationnels qui utilisent les AED Cardiac Science.

Le AED de formation permet de :

- ◆ simuler chaque étape du sauvetage
- ◆ modifier les scénarios de sauvetage
- ◆ créer des rythmes cardiaques simulés, pouvant faire l'objet d'un choc ou non

Les instructeurs utilisent le AED de formation par télécommande.

Composants du AED de formation

Le AED de formation a les mêmes fonctions externes générales qu'un AED de sauvetage.

Remarque : Le AED de formation utilise des électrodes de formation spéciales utilisées uniquement pour démontrer leur positionnement. Les électrodes de formation ne peuvent pas délivrer de choc, ni fournir de retour d'information.

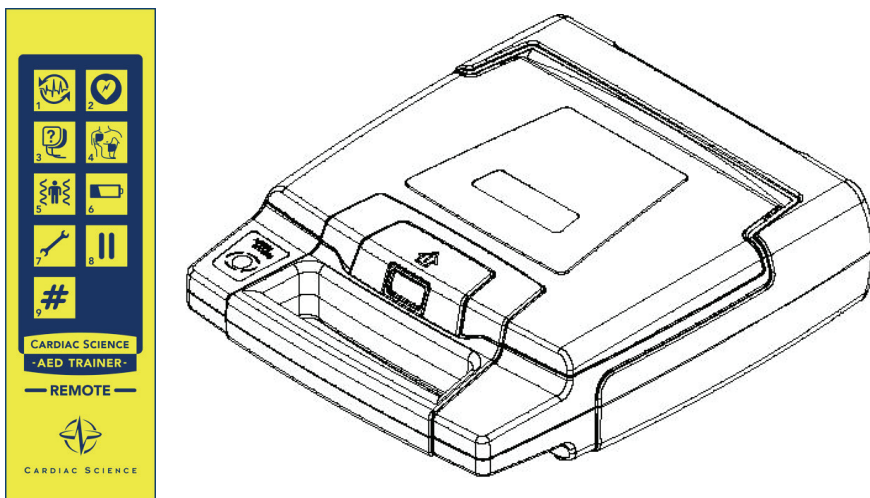


Figure 1: AED de formation et télécommande

Le AED de formation peut être configuré pour une utilisation semi-automatique ou automatique.

Pour des descriptions détaillées des pièces d'un AED de sauvetage, reportez-vous au manuel d'utilisation et de maintenance du AED de sauvetage approprié.

Télécommande du AED de formation

La télécommande a les fonctions suivantes :

Tableau 1: Boutons de la télécommande du AED de formation










Bouton	Fonction
 1, Choc annulé Scénario 1 Confirmation de la langue	<p>Appuyez sur cette touche durant la charge jusqu'à émission du message, « Changement du rythme cardiaque, le choc est annulé. »</p> <p>Appuyez sur cette touche durant les invites de Mise en place des électrodes pour passer aux invites d'Analyse. La séquence suivante (Choc ou RCR) est fonction du scénario sélectionné.</p> <p>Appuyez sur cette touche durant une séquence RCR pour passer aux invites d'Analyse, suivies d'une autre séquence RCR.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 1 pour lancer le Scénario 1.</p> <p>Appuyez sur cette touche pour confirmer la langue sélectionnée (voir Changement de langue, page 7).</p>
 2, Choc conseillé Scénario 2	<p>Appuyez sur cette touche durant les invites de Mise en place des électrodes pour passer aux invites d'Analyse. La séquence suivante (Choc ou RCR) est fonction du scénario sélectionné.</p> <p>Appuyez sur cette touche durant une séquence RCR pour passer aux invites d'Analyse, suivies d'une séquence Choc.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 2 pour lancer le Scénario 2.</p>
 3, Vérifier les électrodes Scénario 3	<p>Appuyez durant l'analyse jusqu'à ce que vous entendiez « Vérifiez les électrodes. » Rappuyez pour continuer le scénario.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 3 pour lancer le Scénario 3.</p>
 4, Mettre en place les électrodes Scénario 4	<p>Après l'invite, « Déchirez le paquet et retirez les électrodes », appuyez sur cette touche pour entendre les messages suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">• « Découpez une électrode de son support plastique. »• « Placez-la en haut de la poitrine nue. »• « Découpez la seconde électrode et placez-la en bas de la poitrine nue, comme illustré. » <p>Remarque : Utilisez cette touche au besoin pour faire défiler les invites plus rapidement.</p> <p>Rappuyez dessus pour indiquer la position des électrodes.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 4 pour lancer le Scénario 4.</p>

Tableau 1: Boutons de la télécommande du AED de formation (suite)

Bouton	Fonction
 <p>5, Analyse interrompue</p>	<p>Appuyez sur cette touche durant les invites Analyse jusqu'à ce que vous entendiez « Analysis interrompue. Arrêter le mouvement du patient. »</p> <p>Rappuyez sur cette touche pour continuer.</p>
 <p>6, Charge de batterie faible</p>	<p>Appuyez sur cette touche durant un scénario de sauvetage jusqu'à ce que vous entendiez « Batterie faible » (le voyant de batterie indique également une faible charge).</p> <p>Rappuyez sur cette touche pour éteindre le voyant de faible charge et allumer deux voyants de batterie verts (niveau de charge de batterie de 50 %).</p>
 <p>7, Maintenance requise Diminuer le volume</p>	<p>Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que vous entendiez « Contactez le service après-vente ».</p> <p>Rappuyez sur cette touche pour continuer.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 7 pour diminuer le volume du haut-parleur.</p>
 <p>8, pause Augmenter le volume</p>	<p>Appuyez sur cette touche à tout moment pour marquer une Pause (à l'état de pause, le AED de formation émet un bip). Rappuyez sur cette touche pour continuer.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 8 pour augmenter le volume du haut-parleur.</p>
 <p>9, Changer de scénario Modifier le volume</p>	<p>Appuyez sur #, puis sur 1, 2, 3 ou 4 pour changer de scénario de choc.</p> <p>Appuyez sur #, puis sur 7 ou 8 pour diminuer ou augmenter le volume du haut-parleur.</p>

Changement de langue

Pour changer la langue des invites vocales :

- 1 Soulevez le couvercle du AED de formation et appuyez immédiatement en continu sur la touche **Choc** pendant 5 secondes. La touche **Choc** reste allumée et la langue en cours s'affiche à l'écran.
- 2 Appuyez en continu sur la touche **Choc** pour faire défiler les langues disponibles.
- 3 Lorsque la langue souhaitée s'affiche, relâchez la touche **Choc** et appuyez sur la touche **1** de la télécommande pour confirmer la sélection.

Modes et sélection d'un mode

Le AED de formation propose quatre modes pour simuler les types suivants de AED de sauvetage :

- ◆ Mode 1 : FirstSave ou Powerheart semi-automatique avec métronome de RCR
- ◆ Mode 2 : FirstSave ou Powerheart semi-automatique sans métronome de RCR
- ◆ Mode 3 : Powerheart automatique avec métronome de RCR
- ◆ Mode 4 : Powerheart automatique sans métronome de RCR

Pour définir le mode :

- 1 Sélectionnez la langue (voir [Changement de langue](#), page 7), puis appuyez sur la touche **1**. Le numéro de mode de fonctionnement clignote.
- 2 Appuyez en continu sur la touche **Choc** pour faire défiler les modes disponibles.
- 3 Lorsque le mode souhaité s'affiche, relâchez la touche **Choc** et appuyez sur la touche **1** de la télécommande pour confirmer la sélection. Le AED de formation se réinitialise et commence la série d'instructions vocales.

Scénarios de sauvetage

Cette section décrit un scénario de sauvetage typique, puis présente les quatre scénarios de sauvetage prédéfinis. Pour changer de scénario, reportez-vous à la fonction des touches de la section *Télécommande du AED de formation*.

Remarque : À la différence d'un AED de sauvetage, le AED de formation ne stocke aucune information de sauvetage.

Scénario de sauvetage typique

La procédure suivante décrit un scénario de sauvetage typique. Une fois le AED de formation réglé et le couvercle soulevé, l'appareil déroule le scénario dans son intégralité. L'instructeur pourra accélérer le scénario au besoin.

- 1 Soulevez le couvercle du AED de formation. Le AED de formation émet l'invite « Déchirez le paquet et retirez les électrodes. »
- 2 Appuyez sur la touche **4** de la télécommande pour que continuent les invites relatives aux électrodes :
 - « Décollez une électrode de son support plastique. »
 - « Placez-la en haut de la poitrine nue. »
 - « Décollez la seconde électrode et placez-la en bas de la poitrine nue, comme illustré. »
- 3 Rappuyez sur **4** pour indiquer la position des électrodes.
- 4 Le AED de formation passe au stade d'analyse de la séquence de sauvetage et émet l'invite, « Ne pas toucher le patient ! Analyse du rythme cardiaque. »
- 5 Si vous sélectionnez un rythme pouvant faire l'objet d'un choc, le AED de formation émet l'invite « Choc conseillé. Chargement de l'appareil. » Ensuite, la marche à suivre dépend de la simulation utilisée.

Pour une simulation semi-automatique :

- a Le AED de formation émet l'invite « Écartez-vous ! Appuyez sur le bouton clignotant pour délivrer le choc. »
- b L'apprenant appuie sur la touche **Choc** pour délivrer la première défibrillation simulée.

Si vous n'appuyez pas sur la touche **Choc** dans les 30 secondes qui suivent, le AED de formation passe au mode RCR.

Pour une simulation automatique :

- a Le AED de formation émet l'invite « Écartez-vous ! Le choc sera administré dans 3...2...1. Choc administré.»
- b Le AED de formation passe au mode RCR.

Si le scénario définit un rythme ne pouvant faire l'objet d'un choc, le AED de formation émet l'invite « Démarrez RCR. Administrez 30 compressions, puis 2 insufflations. »

Scénarios de sauvetage recommandés

Le tableau ci-dessous indique les quatre scénarios recommandés par l'AHA.

Remarque : S'il s'agit d'une simulation de AED automatique, au lieu d'inviter l'utilisateur à délivrer le choc, le AED de formation compte à rebours et délivre automatiquement un choc.

Tableau 2: Scénarios recommandés par l'AHA

Étape	Scénario 1	Scénario 2	Scénario 3	Scénario 4
1	Soulèvement du couvercle du AED de formation			
2	Mise en place des électrodes sur le mannequin			
3	Analyse effectuée par le AED de formation			
4	Pas de choc conseillé		Choc conseillé	
5	2 minutes de RCR		Charge et invite de délivrance du choc	
6	Seconde analyse		2 minutes de RCR	
7	Pas de choc conseillé		Seconde analyse	
8	2 minutes de RCR		Choc conseillé	Pas de choc conseillé
9		Troisième analyse	Charge et invite de délivrance du choc	2 minutes de RCR
10		Choc conseillé	2 minutes de RCR	
11		Charge et invite de délivrance du choc	Troisième analyse	
12			Choc conseillé	
13			Charge et invite de délivrance du choc	
14			2 minutes de RCR	

Maintenance

Le AED de formation ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. La seule maintenance requise consiste à :

- ◆ Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon humide ;
- ◆ Remplacer au besoin les piles du AED de formation ou de la télécommande.
 - Le AED de formation exige deux piles alcalines D.
 - La télécommande exige deux piles alcalines AAA.

Lors du remplacement des piles, assurez-vous que la polarité est correcte.

Pour toute autre maintenance ou réparation, appelez l'assistance technique Cardiac Science ou les Opérations internationales Cardiac Science (en dehors des États-Unis) (voir [Informations de contact](#), page 11).

Caractéristiques techniques

Le tableau suivant résume les caractéristiques techniques du AED de formation :

Tableau 3: Caractéristiques techniques

Paramètre	Détails
Dimensions	Hauteur : 8 cm Largeur : 27 cm Épaisseur : 31 cm
Conditions ambiantes d'utilisation et d'arrêt	Température : 0 à +50 °C Humidité : 5 à 95 % (sans condensation)
Conditions d'expédition (une semaine maximum)	Température : -40 à +65 °C Humidité : 5 à 95 % (sans condensation)
Batterie/piles	AED de formation : deux piles alcalines D Télécommande : deux piles alcalines AAA
Émissions	Électromagnétiques rayonnées : EN 55011, groupe 1, catégorie B
Immunité	Électromagnétiques rayonnées : EN 61000-4-3 Magnétiques rayonnées : EN 61000-4-8 Décharge électrostatique : EN 61000-4-2

Informations de contact

Le kit de AED de formation (modèle 180-5020) est fabriqué pour Cardiac Science Corporation.

Service clientèle

- 1-800-991-5465 (États-Unis)
- 1-425-402-2690 (États-Unis et Canada)
- customerservice@cardiacscience.com

Assistance technique

- 1-888-466-8686 (États-Unis)
- 1-425-402-2691 (États-Unis et Canada)
- techsupport@cardiacscience.com

En dehors des États-Unis, contactez les Opérations internationales ou le commercial le plus proche.

International Operations

Kirke Vaerloesevej 14
Vaerloese, Danemark DK3500
45.4435.0500



Cardiac Science Corporation
3303 Monte Villa Parkway
Bothell, WA 98021, États-Unis

Numéro vert : +1.800.426.0337
Téléphone : +1.425.402.2000
Site Web : www.cardiacscience.com

